



НАЦИОНАЛЬНЫЙ
СТАНДАРТ
РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р ИСО
6520-1—
2012

Сварка и родственные процессы
**КЛАССИФИКАЦИЯ ДЕФЕКТОВ ГЕОМЕТРИИ
И СПЛОШНОСТИ В МЕТАЛЛИЧЕСКИХ
МАТЕРИАЛАХ**

Часть 1

Сварка плавлением

ISO 6520-1:2007

Welding and allied process — Classification of geometric imperfections in metallic materials — Part 1: Fusion welding (IDT)

Издание официальное



Москва
Стандартинформ
2014

Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Федеральным государственным учреждением «Научно-учебный центр «Сварка и контроль» при МГТУ им. Н.Э. Баумана (ФГУ «НУЦСК» при МГТУ им. Н.Э. Баумана), Национальным Агентством Контроля Сварки (НАКС), Автономной некоммерческой организацией «Головной аттестационный центр сварщиков и специалистов сварочного производства» на основе собственного аутентичного перевода на русский язык международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 364 «Сварка и родственные процессы»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 22 ноября 2012 г. № 1012-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 6520-1:2007 «Сварка и родственные процессы. Классификация дефектов геометрии в металлических материалах. Часть 1. Сварка плавлением» (ISO 6520-1:2007(E/F) «Welding and allied process — Classification of geometric imperfections in metallic materials — Part 1: Fusion welding»)

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Правила применения настоящего стандарта установлены в ГОСТ Р 1.0—2012 (раздел 8). Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (gost.ru)

© Стандартинформ, 2014

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

II

Содержание

1 Область применения	1
2 Термины и определения	1
3 Классификация дефектов и пояснения	1
4 Виды трещин	2
5 Обозначения	2
Приложение А (справочное) Виды трещин	18
Приложение Б (справочное) Связь между классификацией дефектов по настоящему стандарту и по стандарту ISO/TS 17845	19
Библиография	27
Алфавитный указатель	28

Введение

Международный стандарт ИСО 6520-1 разработан техническим комитетом ИСО/ТК44 «Сварка и родственные процессы», подкомитетом ПК7 «Термины и определения».

Это второе издание стандарта заменяет первое издание (ИСО 6520-1:1998), которое подверглось пересмотру.

Стандарты серии ИСО 6520 включают в себя следующие части, объединенные под общим названием «Сварка и родственные процессы. Классификация дефектов геометрии в металлических материалах»:

- Часть 1 Сварка плавлением;
- Часть 2 Сварка давлением.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Сварка и родственные процессы

КЛАССИФИКАЦИЯ ДЕФЕКТОВ ГЕОМЕТРИИ И СПЛОШНОСТИ В МЕТАЛЛИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛАХ

Часть 1

Сварка плавлением

Welding and allied processes. Classification of geometric imperfections in metallic materials. Part 1: Fusion welding

Дата введения — 2014—01—01

1 Область применения

Эта часть стандарта ИСО 6520 является основной для классификации и описания дефектов сварки. Для более точной классификации дефектов приводятся пояснения и, при необходимости, эскизы. Металлургические дефекты не рассматриваются.

Возможна другая система обозначения дефектов согласно стандарту ISO/TS 17845. Приложение Б содержит связь между классификацией дефектов по настоящему стандарту и системой обозначений согласно стандарту ISO/TS 17845.

Примечание — Дополнительно к наименованиям на двух из трех официальных языков ИСО (английском и французском) эта часть стандарта ИСО 6520 содержит также соответствующее наименование на немецком языке.

2 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

2.1 **дефект** (imperfection): Несплошность в сварном соединении или отклонение от требуемой геометрии.

2.2 **недопустимый дефект** (defect): Дефект, превышающий норму.

3 Классификация дефектов и пояснения

Основой системы обозначения дефектов, приведенной в таблице 1, является их классификация по 6-ти основным группам:

- 1: трещины;
- 2: полости;
- 3: твердые включения;
- 4: несплавление и непровар;
- 5: отклонение формы и размера;
- 6: прочие дефекты.

В таблице 1 приведены:

- в столбце 1 — трехзначный порядковый номер для основной группы дефектов и четырехзначный порядковый номер для подгрупп;
- в столбце 2 — наименование дефекта на русском, английском, французском и немецком языках;
- в столбце 3 — определение и/или поясняющий текст;
- в столбце 4 — рисунки, дополняющие определение, при необходимости.

Издание официальное

1

4 Виды трещин

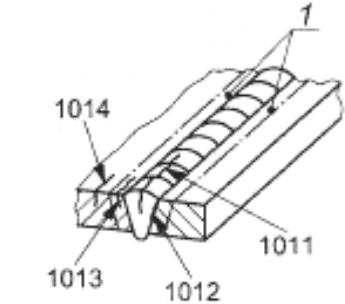
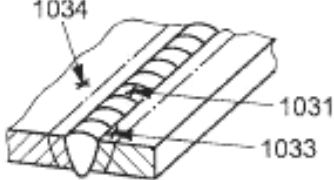
Виды трещин в зависимости от причин их образования как во время, так и после сварки представлены в приложении А. Обозначение буквенное.

Если требуется полное описание трещин, то следует использовать комбинацию цифрового обозначения из таблицы 1 с буквенным обозначением приложения А.

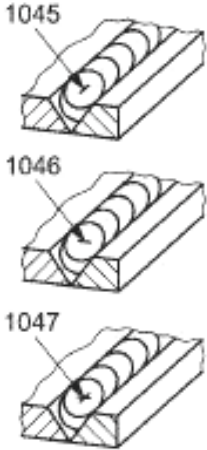
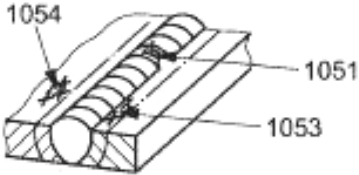
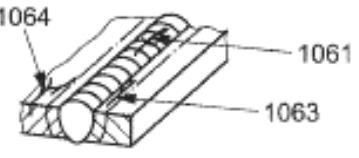
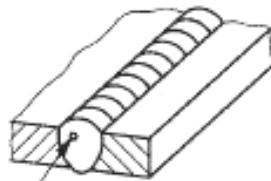
5 Обозначения

Для обозначения дефектов используется следующая форма: Трещина (100) обозначается следующим образом: **дефект ИСО 6520-1-100**.

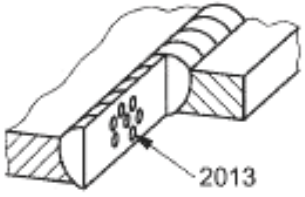
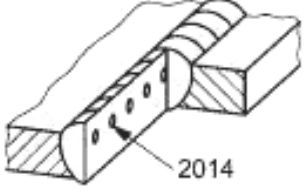
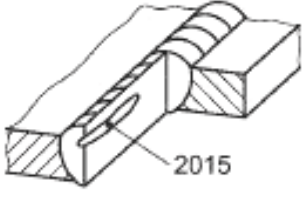
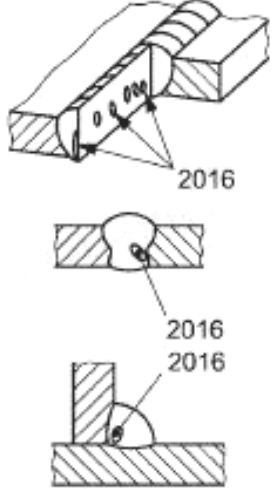
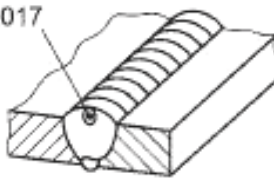
Т а б л и ц а 1 — Классификация дефектов

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
Группа № 1 — Трещины			
100	Трещина Crack Fissure Riss	Нарушение сплошности, вызванное локальным разрывом в результате охлаждения или действия нагрузок	 1 — ЗТВ
1001	Микротрещина Microcrack Microfissure Mikroriss	Трещина, видимая исключительно под микроскопом	
101 1011 1012 1013 1014	Продольная трещина Longitudinal crack Fissure longitudinale Längsriss	Трещина, ориентированная параллельно оси сварного шва Продольная трещина может располагаться: в металле шва на границе сплавления в зоне термического влияния (ЗТВ) в основном металле	
102 1021 1023 1024	Поперечная трещина Transverse crack Fissure transversale Querriß	Трещина, ориентированная перпендикулярно оси сварного шва Поперечная трещина может располагаться: в металле шва в ЗТВ в основном металле	
103 1031 1033 1034	Радиальные трещины Radiating cracks Fissures rayonnantes Sternförmige Risse	Трещины, радиально исходящие из одной точки Радиальные трещины могут располагаться: в металле шва в ЗТВ в основном металле. Примечание — Небольшие радиальные трещины называют также «звездообразными» трещинами	

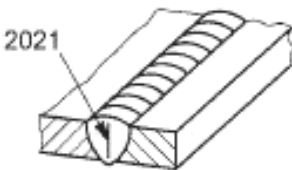
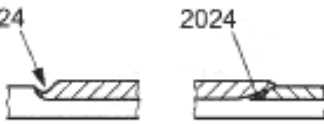
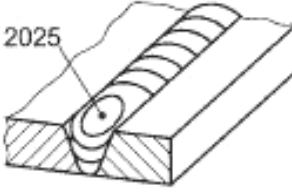
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
104	Кратерная трещина Crater crack Fissure de cratère Endkraterriss	Трещина в кратере в конце сварного шва	
1045		продольной	
1046		поперечной	
1047		радиальной (звездообразной)	
105 1051 1053 1054	Разрозненные трещины Group of disconnected cracks Réseau de fissures marbrées Rissanhäufung	Группа несвязанных между собой трещин, ориентированных в разных направлениях Несвязанные трещины могут располагаться: в металле шва в ЗТВ в основном материале	
106 1061 1063 1064	Разветвленная трещина Branching crack Fissure ramifiée Verästelter Riss	Группа связанных трещин, расходящихся от одной общей трещины, отличающаяся от группы несвязанных трещин (105) и от разветвленных трещин (103). Разветвленная трещина может располагаться: в металле шва в ЗТВ в основном материале	
Группа № 2 — Полости			
200	Полость Cavity Cavité Hohraum		
201	Газовая полость Gas cavity Soufflure Gaseinschluss	Полость, образованная задержанным газом, выделяющимся при кристаллизации	
2011	Газовая пора Gas pore Soufflure sphéroïdale Pore	Газовая полость практически сферической формы	

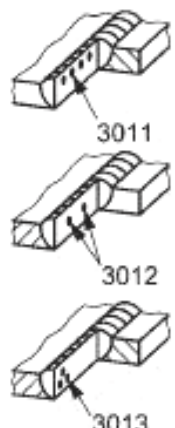
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
2012	Равномерная пористость Uniformly distributed porosity Soufflures phéroidales uniformément réparties Gleichmäßig verteilte Porosität	Ряд газовых пор, распределенных сравнительно равномерно в наплавленном металле, отличающийся от цепочки пор (2014) и скопления пор (2013)	
2013	Скопление пор Clustered (localized) porosity Nid de soufflures Porennest	Группа газовых пор, имеющих беспорядочное геометрическое расположение	
2014	Линейная пористость Linear porosity Soufflures alignées Porenzeile	Ряд газовых пор, расположенных параллельно оси сварного шва	
2015	Вытянутая полость Elongated cavity Soufflure allongée Gaskanal	Протяженная полость, вытянутая вдоль оси сварного шва	
2016	Свищ Worm-hole Soufflure vermiculaire Schlauchpore	Трубчатая полость в металле шва, образованная выходящим газом. Форма и положение свищей определяет процесс кристаллизации и источник газа. Обычно свищи группируются в скопления и располагаются елочкой. Некоторые свищи могут выходить на поверхность сварного шва	
2017	Поверхностная пора Surface pore Piqûre Oberflächenpore	Газовая пора, выходящая на поверхность сварного шва	

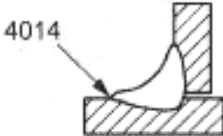
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
2018	Поверхностная пористость Surface porosity Porosité de surface Oberflächenporosität	Единичные или множественные газовые полости, выходящие на поверхность сварного шва	
202	Усадочная раковина Shrinkage cavity Retassure Lunker	Полость, образованная в результате усадки во время кристаллизации	
2021	Междендритная усадка Interdendritic shrinkage Retassure interdendritique (desserrement) Interdendritischer Lunker (Makrolunker)	Вытянутая усадочная раковина, образованная между дендритами во время кристаллизации, которая может содержать задержанный газ. Такой дефект обычно располагается перпендикулярно лицевой поверхности шва	
2024	Кратерная усадочная раковина Crater pipe Retassure de cratère Endkraterlunker	Усадочная раковина на конце наплавленного валика, которая не устранена при сварке последующего валика	
2025	Незаваренный кратер End crater pipe Retassure ouverte de cratère Offener Endkraterlunker	Открытая усадочная раковина с полостью, которая уменьшает площадь поперечного сечения сварного шва	
203	Микроусадка Micro-shrinkage Microretassure Mikrolunker	Усадочная раковина, видимая исключительно под микроскопом	
2031	Междендритная микроусадка Interdendritic Micro-shrinkage microretassure interdendritique Interdendritischer Mikrolunker	Удлиненная микроусадочная раковина по границам зерен, образовавшаяся между дендритами во время кристаллизации	
2032	Транскристаллическая микроусадка Transgranular micro-shrinkage Microretassure transgranulaire Transkristalliner Mikrolunker	Удлиненная микроусадочная раковина, пересекающая зерна во время кристаллизации	
Группа № 3 — Твердые включения			
300	Твердое включение Solid inclusion Inclusion solide Fester Einschluss	Твердое инородное вещество в металле шва	

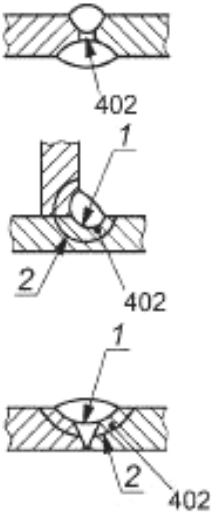
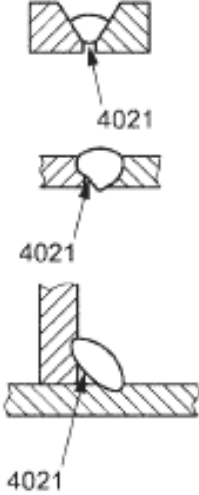
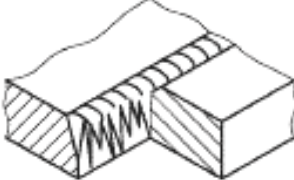
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
301 3011 3012 3013	Шлаковое включение Slag inclusion Inclusion de laitier Schlackeneinschluss	Включение шлака Шлаковые включения могут быть: линейными единичными скоплением	
302 3021 3022 3023	Флюсовое включение Flux inclusion Inclusion de flux Flussmiteileinschluss	Включение флюса Флюсовые включения могут быть: линейными единичными скоплением	См. 3011, 3012, 3013
303 3031 3032 3033	Оксидное включение Oxide inclusion Inclusion d'oxyde Oxideinschluss	Твердое включение оксида металла Оксидные включения могут быть: линейными, единичными, скоплением	См. 3011, 3012, 3013
3034	Оксидная пленка Puckering Peau d'oxyde Oxidhaut	Макроскопическая оксидная пленка, образующаяся, главным образом, в алюминиевых сплавах из-за недостаточной защиты от доступа воздуха и завихрений в сварочной ванне	См. 3011, 3012, 3013
304 3041 3042 3043	Металлическое включение Metallic inclusion Inclusion métallique Metallischer Einschluss	Включение инородного металла Металлические включения могут быть: вольфрамовые медные других металлов	См. 3011, 3012, 3013

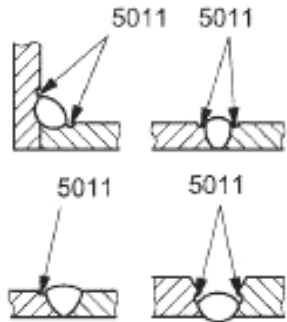
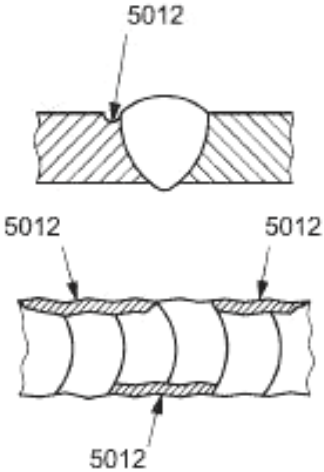
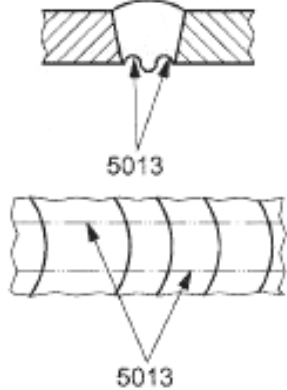
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
Группа № 4 — Несплавление и непровар			
400	Несплавление и непровар Lack of fusion and penetration Manque de fusion et de penetration Bindefehler und ungenügende Durchschweißung		
401	Несплавление Lack of fusion Manque de fusion Bindefehler	Отсутствие соединения между основным и наплавленным металлом или между отдельными слоями (валиками)	 4011  4012  4012  4013  4013  4014
4011		Несплавление может быть: по расплавляемой поверхности	
4012		между валиками	
4013		в корне сварного шва	
4014		Микронесплавление.	
		Примечание — несплавление также называют «спай»	

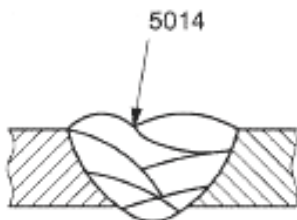
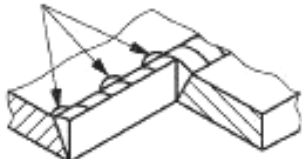
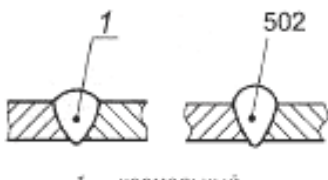
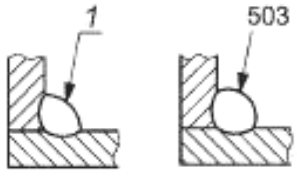
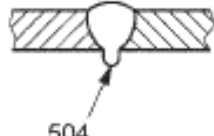
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
402	Непровар Incomplete penetration (lack of penetration) Manque de pénétration (pénétration incomplète) Ungenügende Durchschweißung	Различие между фактической и номинальной глубиной проплавления	 1 — действительное проплавление; 2 — номинальное проплавление
4021	Непровар в корне сварного шва Incomplete root penetration Manque de pénétration à la racine Ungenügender Wurzeleinbrand	Неполное проплавление поверхностей в корне сварного шва	
403	Шипы Spiking Pénétration en doigts de gant pénétration en dents de scie Spikebildung	Крайне неравномерное проплавление, которое может возникать при электронно-лучевой и лазерной сварке и выглядит как зубья пилы. Может включать в себя полости, трещины, усадку и т. д.	
Группа № 5 — Отклонение формы и размера			
500	Неправильная форма Imperfect shape Forme défectueuse Formfehler	Отклонение от требуемой формы и/или геометрии сварного шва	

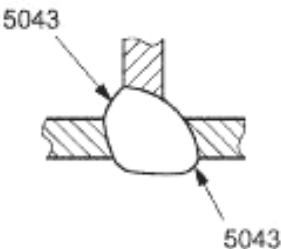
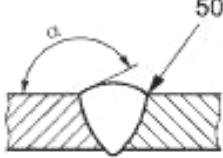
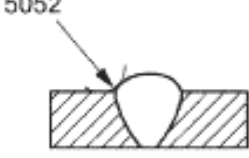
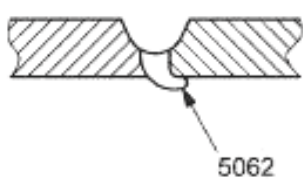
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
501	Подрез Undercut Caniveau Einbrandkerbe	Углубление по границе валика в основном металле или предыдущем наплавленном металле	
5011	Непрерывный подрез Continuous undercut Caniveau continu durchlaufende Einbrandkerbe	Подрез значительной длины без прерываний	
5012	Прерывистый подрез Intermittent undercut Morsure caniveau discontinue Nicht durchlaufende Einbrandkerbe	Подрез малой длины, периодически повторяющийся вдоль сварного шва	
5013	Подрез корня шва Shrinkage grooves Caniveaux à la racine Wurzelkerben	Подрезы, которые расположены с обеих сторон корневого валика	

Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
5014	Межваликовый подрез Inter-run undercut (interpass undercut) Caniveau entre passes Längskerbe zwischen den Schweißraupen	Подрез, который проходит между валиками	
5015	Единичный подрез Local intermittent undercut Caniveau discontinu local morsure locale Örtlich unterbrochene Kerben	Короткие подрезы, расположенные в разных местах, по границе или на поверхности валиков	
502	Превышение выпуклости (стыковой шов) Excess weld metal Surépaisseur excessive Zu große Nahtüberhöhung	Избыток наплавленного металла на лицевой стороне стыкового шва	 1 — нормальный
503	Превышение выпуклости (угловой шов) Excessive convexity Convexité excessive Zu große Nahtüberhöhung	Избыток наплавленного металла на лицевой стороне углового шва	 1 — нормальный
504	Превышение проплава Excessive penetration Excès de pénétration Zu große Wurzelüberhöhung	Избыточное количество наплавленного металла при сварке корня шва	
5041	Местное превышение проплава Local excessive penetration Excès de pénétration locale Örtliche Wurzelüberhöhung	Превышение проплава может быть:	
5042	Протяженное превышение проплава Continuous excessive penetration Excès de pénétration continue Durchlaufende zu große Wurzelüberhöhung		

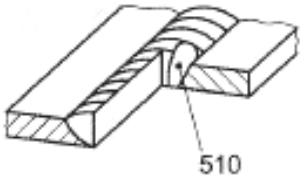
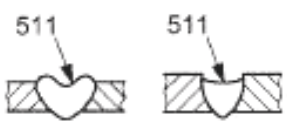
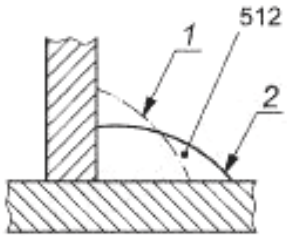
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
5043	Избыточное проплавление Excessive melt-through Excès de pleine pénétration Zu große Durchschmelzung		
505	Неправильный профиль сварного шва Incorrect weld toe Défaut de raccordement Schroffer Nahtübergang (fehlerhaftes Nahtprofil)	Малый угол α между поверхностью основного металла и плоскостью касательной к поверхности выпуклости сварного шва	 
5051	Неправильный угол перехода шва к основному металлу Incorrect weld toe angle Angle au raccordement incorrect Fehlerhafter Nahtübergangswinkel	Малый угол α между поверхностью основного металла и плоскостью касательной к поверхности выпуклости сварного шва	
5052	Неправильный радиус перехода шва к основному металлу Incorrect weld toe radius Rayon au raccordement incorrect Fehlerhafter Nahtübergangsradius	Малый радиус R перехода выпуклости сварного шва к основному металлу	
506	Натек Overlap Débordement Schweißgut überlauf	Избыток наплавленного металла, натекшего на поверхность основного металла без сплавления с ним Натек может быть:	 
5061	Натек на лицевой стороне сварного шва Toe overlap Débordement de la passe terminale Schweißgutüberlauf an der Decklage	по границе сварного шва на лицевой поверхности соединения	
5062	Натек в корне шва Root overlap Débordement de la passe de fond Schweißgut überlauf auf der Wurzelseite	в корне шва	

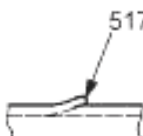
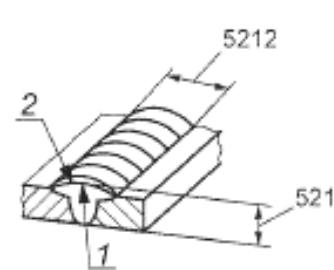
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
507	Линейное смещение Linear misalignment Défaut d'alignement Kantenversatz	Смещение между двумя свариваемыми элементами, у которых поверхности параллельны, но расположены не в одной плоскости Смещение может быть:	
5071	Линейное смещение листов Linear misalignment between plates Défaut d'alignement entre tôles Kantenversatz bei Blechen	для листовых деталей	
5072	Линейное смещение труб Linear misalignment between tubes Défaut d'alignement entre tubes Kantenversatz bei Rohren	для труб	
508	Угловое смещение Angular misalignment Défaut angulaire Winkelversatz	Смещение между двумя свариваемыми элементами, поверхности которых не параллельны или не находятся под заданным углом	
509	Протек Sagging Effondrement Verlaufenes Schweißgut	Протек наплавленного металла, обусловленный действием силы тяжести Протек в зависимости от условий может быть:	
5091		в горизонтальном положении	
5092		в нижнем или потолочном положении	
5093		углового шва	
5094		на краю шва	

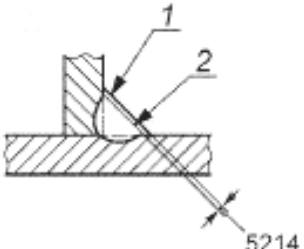
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
510	Прожог Burn-through Trou Durchbrand	Вытекание сварочной ванны с образованием сквозного отверстия в сварном шве	
511	Незаполненная раз- делка кромок incompletely filled groove manque d'épaisseur Decklagenunterwölbung	Сплошное или прерывистое углубление на поверхности шва из-за недостатка наплавленного металла	
512	Асимметрия углово- го шва excessive asymmetry of fillet weld (excessive unequal leg length) défaut de symétrie excessif de soudure d'angle übermäßige Ungle- ichschenkligkeit bei Kehlnähten	Пояснение не требуется	 1 — нормативная форма; 2 — фактическая форма
513	Неравномерная ши- рина шва irregular width largeur irrégulière unregelmäßige (Naht-) breite	Чрезмерное колебание ширины шва	
514	Неровная поверх- ность шва irregular surface surface irrégulière unregelmäßige Nahtzeichnung	Чрезмерная неровность наружной поверхности шва	
515	Вогнутость корня шва root concavity retassure à la racine Wurzelrückfall	Неглубокое углубление в корне сварного шва, возникшее вследствие усадки в стыковом сварном шве (см. также 5013)	
516	Корневая пористость root porosity rochage Wurzelporosität	Губчатое образование в корне шва, возникшее вследствие выделения газа в процессе кристаллизации	
517	Плохое повторное возбуждение дуги poor restart mauvaise reprise Ansatzfehler	Местная неровность поверхности в месте возобновления сварки. Плохое повторное возбуждение дуги может располагаться:	

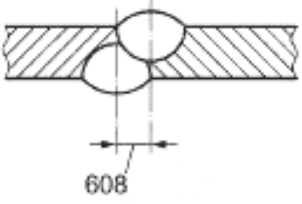
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
5171		в облицовочном слое шва	 
5172		в корне шва	
520	Коробление excessive distortion déformation excessive zu großer Verzug	Отклонение размеров, возникшее от сварочных деформаций	
521	Неправильные размеры сварного шва imperfect weld dimensions dimensions incorrectes de la soudure mangelhafte Abmessungen der Schweißung	Отклонение размеров сварного шва от нормативных	 1 — нормативная толщина шва; 2 — фактическая толщина шва  1 — нормативная толщина шва; 2 — фактическая толщина шва  1 — нормативная толщина шва; 2 — фактическая толщина шва
5211	Превышение толщины сварного шва excessive weld thickness épaisseur excessive de la soudure zu große Schweißnahtdicke	Толщина сварного шва больше нормативной	
5212	Превышение ширины сварного шва excess weld width largeur excessive de la soudure zu große Schweißnahtbreite	Ширина сварного шва больше нормативной	
5213	Занижение толщины углового шва insufficient throat thickness gorge insuffisante zu kleine Kehlnahtdicke	Фактическая толщина углового шва меньше нормативной	

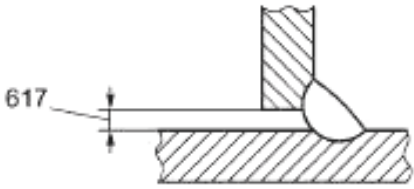
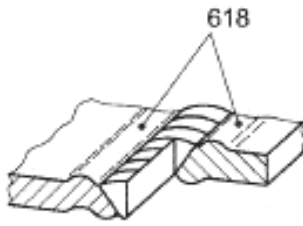
Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
5214	Превышение толщины углового шва excessive throat thickness hauteur excessive de la gorge zu große Kehlnahtdicke	Фактическая толщина углового шва больше нормативной	 1 — нормативная толщина шва; 2 — фактическая толщина шва
Группа 6 — Прочие дефекты			
600	Прочие дефекты miscellaneous imperfections défauts divers sonstige Unregelmäßigkeiten	Все дефекты, которые не могут быть отнесены к группам 1—5	
601	Ожог дугой arc strike stray arc coup d'arc amorçage accidentel Zündstelle	Местное повреждение поверхности основного металла рядом со сварным швом из-за горения дуги вне разделки кромок	
602	Брызги металла spatter projection perles Spritzer	Капли наплавленного или присадочного металла, образовавшиеся во время сварки и приварившиеся к поверхности основного металла или металла шва	
6021	Вольфрамовые брызги tungsten spatter projection de tungstène Wolframspritzer	Частицы вольфрама от электрода на поверхности основного металла или металла шва	
603	Поверхностные задиры torn surface déchirure locale ou arrachement local Ausbrechung	Повреждение поверхности вследствие удаления приваренных временных вспомогательных приспособлений	
604	Риска grinding mark coup de meule Schleifkerbe	Местное повреждение, вызванное шлифованием	
605	Забоина chipping mark coup de burin Meißelkerbe	Местное повреждение, вызванное использованием зубила или других инструментов	
606	Утонение металла underflushing meulage excessif Unterschleifung	Уменьшение толщины изделия из-за снятия усиления ниже поверхности основного металла	

Продолжение таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
607 6071 6072	Дефект от прихватки шва lack weld imperfection défaut de soudure de pointage Heftnahtunregelmäßigkeit	Дефект, вызванный неправильной сваркой прихватки Например: прерывистый валик или непровар шов излишне большого сечения	
608	Смещение осей двух-сторонних валиков misalignment of opposite runs cordons opposés décalés Nahtversatz gegenüberliegender Schweißraupen (beidseitiges Schweißen)	Смещение между осями двух валиков, выполненных на противоположных сторонах сварного шва	
610 6101	Цвета побежалости (видимая оксидная пленка) temper colour (visible oxide film) couleurs de revenu Anlauffarben Изменение цвета discolouration décoloration Verfärbung	Слегка окисленная поверхность в зоне сварки, например, при сварке нержавеющей стали Четко видимая окрашенная поверхность наплавленного металла или зоны термического влияния, обусловленная нагревом при сварке и/или недостаточной защитой, например, при сварке титана	
613	Окисленная поверхность scaled surface surface calaminée verzunderte Oberfläche	Сильно окисленная поверхность в зоне сварки	
614	Остаток флюса flux residue résidu de flux Flussmittelrest	Остаток флюса, не полностью удаленного с поверхности	
615	Остаток шлака slag residue résidu de laitier Schlackenrest	Шлак, не полностью удаленный с поверхности сварного шва	

Окончание таблицы 1

Обозначение дефекта	Наименование дефекта	Определение и/или пояснение дефекта	Рисунки сварных швов и соединений с дефектами
617	Неправильный зазор в корне угловых швов incorrect root gap for fillet welds mauvais assemblage en soudure d'angle schlechte Passung bei Kehlnähten	Излишний или недостаточный зазор между свариваемыми деталями	
618	Вздутие swelling gonflement Schwellung	Дефект, вызванный продолжительным нагревом сварных соединений из легких сплавов на стадии кристаллизации	

Приложение А
(справочное)

Виды трещин

Обозначение	Наименование и пояснение
Е	Сварочная трещина
Еа	Трещины, образующиеся во время или после сварки горячая трещина hot crack fissure à chaud Heißriss
Еb	кристаллизационная трещина solidification crack fissure de solidification Erstarrungsris
Ес	подсолидусная трещина liquation crack fissure par liquation Aufschmelzungsris
Еd	трещина, вызванная выделением фаз precipitation induced crack fissure due à un phénomène de précipitation Ausscheidungsris
Ее	трещина упрочняющего старения age hardening crack fissure due à un phénomène de durcissement structural Aufhärtungsris
Еf	холодная трещина cold crack fissure à froid Kaltcriss
Еg	трещина вследствие потери пластичности (хрупкая трещина) ductility-dip crack (brittle crack) fissure par manque de ductilité (fissure fragile) Sprödriss
Еh	усадочная трещина shrinkage crack fissure de retrait Schrumpfriss
Еi	трещина, вызванная насыщением водорода hydrogen-induced crack fissure par l'hydrogène Wasserstoffriss
Еj	ламеллярные (слоистые) трещины lamellar tearing arrachement lamellaire Lamellenriss
Еk	трещина по границе сварного шва toe crack fissure au raccordement Kerbriss
Еl	трещина, вызванная старением (азотно-диффузионная трещина) ageing induced crack (nitrogen diffusion crack) fissure par vieillissement (fissure par diffusion d'azote) Alterungsris (Stickstoffdiffusionsris)

Приложение Б
(справочное)

**Связь между классификацией дефектов по настоящему стандарту
и по стандарту ISO/TS 17845**

Таблица Б.1 — Классификация дефектов по ИСО 6220-1 и ISO/TS 17845:2004

ИСО 6520-1:2007			ISO/TS 17845:2004
Обозначение дефекта	Наименование	Уточнение	Обозначение
100	Трещина Crack Fissure Riss		1AAAA
1001	Микротрещина Microcrack Microfissure Mikroriss		1BAAA
101 1011 1012 1013 1014	Продольная трещина Longitudinal crack Fissure longitudinale Längsriss	в металле шва на границе сплавления в зоне термического влияния (ЗТВ) в основном материале	1ABAA 1ABAB 1ABAC 1ABAD 1ABAE
102 1021 1023 1024	Поперечная трещина Transverse crack Fissure transversale Querriß	в металле шва в ЗТВ в основном материале	1ACAA 1ACAB 1ACAD 1ACAE
103 1031 1033 1034	Радиальные трещины Radiating cracks Fissures rayonnantes Sternförmige Risse	в металле шва в ЗТВ в основном материале	1AHAA 1AHAB 1AHAD 1AHAE
104 1045 1046 1047	Кратерная трещина fissure de cratère Endkratterriß	продольная поперечная радиальная (звездообразная)	1AAAK 1ABAK 1ACAK 1AHAK
105 1051 1053 1054	Разрозненные трещины Group of disconnected cracks Réseau de fissures marbrées Rissanhäufung	в металле шва в зоне термического влияния в основном материале	1AAIA 1AAIB 1AAID 1AAIE

Продолжение таблицы В.1

ISO 6520-1:2007			ISO/TS 17845:2004
Обозначение дефекта	Наименование	Уточнение	Обозначение
106 1061 1063 1064	Разветвленная трещина Branching crack Fissure ramifiée Verästelter Riss	 в металле шва в зоне термического влияния в основном материале	1AFAA 1AFAB 1AFAD 1AFAE
200	Полость Cavity Cavité Hohiraum		2AAAA
201	Газовая полость Gas cavity Soufflure Gaseinschluss		2BAAA
2011	Газовая пора Gas pore Soufflure sphéroïdale Pore		2BGAA
2012	Равномерная пористость Uniformly distributed porosity Soufflures phéroidales uniformément réparties Porosität (Gleichmäßig verteilte)		2BAGA
2013	Скопление пор Clustered (localized) porosity Nid de soufflures Porennest		2BAFA
2014	Линейная пористость Linear porosity Soufflures alignées Porenzeile		2BAHA
2015	Вытянутая полость Elongated cavity Soufflure allongée Gaskanal		2BIAA
2016	Свищ Worm-hole Soufflure vermiculaire Schlauchpore		2BEAA
2017 2017 2017	Поверхностная пора Surface pore Piqûre Oberflächenpore	 на облицовочном валике шва в корне шва	2BALA 2BALF 2BALG
202	Усадочная раковина Shrinkage cavity Retassure Lunker		2CAAA
2021	Междендритная усадка Interdendritic shrinkage Retassure interdendritique desserrement Interdendritischer Lunker Makrolunker		2GAAA

Продолжение таблицы В.1

ИСО 6520-1:2007			ISO/TS 17845:2004
Обозначение дефекта	Наименование	Уточнение	Обозначение
2024	Кратерная усадочная раковина Crater pipe Retassure de cratère Endkraterlunker		2DAAL
2025	Незаваренный кратер End crater pipe Retassure ouverte de cratère Offener Endkraterlunker		2DALK
203	Микроусадка Micro-shrinkage Microretassure Mikrolunker		2EAAA
2031	Междендритная микроусадка Interdendritic Microshrinkage microretassure interdendritique Interdendritischer Mikrolunker		2IAAA
2032	Транскристаллическая микроусадка Transgranular microshrinkage Microretassure transgranulaire Transkristalliner		2JAAA
300	Твердое включение Solid inclusion Inclusion solide Fester Einschluss		3AAAA
301	Шлаковое включение Slag inclusion Inclusion de laitier Schlackeneinschluss		3BAAA
3011 3012 3014		линейные единичные скопления	3BIAA 3BAJA 3BAFA
302	Флюсовое включение Flux inclusion Inclusion de flux Flussmiteileinschluss		3CAAA
3021 3022 3023		линейные единичные скопления	3CIAA 3CAJA 3CAFA
303	Оксидное включение Oxide inclusion Inclusion d'oxyde Oxideinschluss		3DAAA
3031 3032 3033		линейные единичные скопления	3DIAA 3DAJA 3DAFA
3034	Оксидная пленка Puckering Peau d'oxyde Oxidhaut		3EAAA
304	Металлическое включение Metallic inclusion Inclusion métallique Metallischer Einschluss		3FAAA
3041 3042 3043		вольфрама меди других металлов	3GAAA 3HAAA 3FAAA

Продолжение таблицы В.1

ИСО 6520-1:2007			ISO/TS 17845:2004
Обозначение дефекта	Наименование	Уточнение	Обозначение
400	Несплавление и непровар Lack of fusion and penetration Manque de fusion et de pénétration Bindefehler und ungenügende Durchschweißung		4AAAA
401 4011 4012 4013	Несплавление Lack of fusion Manque de fusion Bindefehler	по расплавляемой поверхности между валиками в корне сварного шва	4BAAA 4BAAH 4BAAJ 4BAAG
402	Непровар Incomplete penetration (lack of penetration) Manque de pénétration (pénétration incomplète) Ungenügende Durchschweißung		4CAAA
4021	Непровар в корне сварного шва Incomplete root penetration Manque de pénétration à la racine Ungenügender Wurzeleinbrand		4CAAG
403	Шипы Spiking Pénétration en doigts de gant pénétration en dents de scie Spikebildung		4OAAA
500	Неправильная форма Imperfect shape Forme défectueuse Formfehler		5AAAA
501	Подрез Undercut Caniveau Einbrandkerbe		4EAAA
5011	Непрерывный подрез Continuous undercut Caniveau continu durchlaufende Einbrandkerbe		4EAEA
5012	Прерывистый подрез Intermittent undercut Morsure caniveau discontinu Nicht durchlaufende Einbrandkerbe		4EACA
5013	Подрез корня шва Shrinkage grooves Caniveaux à la racine Wurzelkerben		4EAAG
5014	Межваликовый подрез Inter-run undercut (interpass undercut) Caniveau entre passes Längskerbe zwischen den Schweißraupen		4EAAJ

Продолжение таблицы В.1

ИСО 6520-1:2007			ISO/TS 17845:2004
Обозначение дефекта	Наименование	Уточнение	Обозначение
5015	Единичный подрез Local intermittent undercut Caniveau discontinu local morsure locale Örtlich unterbrochene Kerben		4EADA
502	Превышение выпуклости (стыковой шов) Excess weld metal Surépaisseur excessive Zu große Nahtüberhöhung		6BAAF
503	Превышение выпуклости (угловой шов) Excessive convexity Convexité excessive Zu große Nahtüberhöhung		6BAAF
504	Превышение проплава Excessive penetration Excès de pénétration Zu große Wurzelüberhöhung		4DAAG
5041	Местное превышение проплава Local excessive penetration Excès de pénétration		4DABG
5042	Протяженное превышение проплава Continuous excessive penetration Excès de pénétration continue Durchlaufende zu große Wurzelüberhöhung		4DAEG
5043	Избыточное проплавление Excessive melt-through Excès de pleine pénétration Zu große Durchschmelzung		4DABO 4DAEO
505	Неправильный профиль сварного шва Incorrect weld toe Défaut de raccordement Schräger Nahtübergang (fehlerhaftes Nahtprofil)		5CAAA
506	Натек Overlap Débordement Schweißgutüberlauf		5DAAA
5061	Натек на лицевой стороне сварного шва Toe overlap Débordement de la passe terminale Schweißgutüberlauf an der Decklage		5DAAC
5062	Натек в корне шва Root overlap Débordement de la passe de fond Schweißgutüberlauf auf der Wurzelseite		5DAAG
507	Линейное смещение Linear misalignment Défaut d'alignement Kantenversatz		5EIAA

Продолжение таблицы В.1

ИСО 6520-1:2007			ISO/TS 17845:2004
Обозначение дефекта	Наименование	Уточнение	Обозначение
508	Угловое смещение Angular misalignment Défaut angulaire Winkelversatz		5EJAA
509	Протек Sagging Effondrement Verlaufenes Schweißgut		5NAAA
5091		протек в горизонтальном положении протек в нижнем или потолочном положении протек углового шва протек на краю шва	5NAAH
5092			5NAAG
5093			5NAAF
5094			5NAAC
510	Прожег Burn-through Trou Durchbrand		5FALA
511	Незаполненная разделка кромок Incompletely filled groove Manque d'épaisseur Decklagenunterwölbung		6FAAA
511		сплошная прерывистая	6FAEA
511			6FACA
512	Асимметрия углового шва Excessive asymmetry of fillet weld (excessive unequal leg length) Défaut de symétrie excessif de soudure d'angle Übermäßige Ungleichschenkligkeit bei Kehlnähten		6HAAA
513	Неравномерная ширина шва Irregular width Largeur irrégulière Unregelmäßige (Naht-)breite		5GAAA
514	Неравномерная поверхность шва Irregular surface Surface irrégulière Unregelmäßige Nahtzeichnung		5HAAA
515	Вогнутость корня шва Root concavity Relassure à la racine Wurzelrückfall		6JAAG
516	Корневая пористость Root porosity Rochage Wurzelporosität		5OAAAG
517	Плохое повторное возбуждение дуги Poor restart Mauvaise reprise Ansatzfehler		7GAAA
5171		в облицовочном слое шва в корне шва	7GAAF
5172			7GAAG
520	Коробление Excessive distortion Déformation excessive Zu großer Verzug		5BAAA

Продолжение таблицы В.1

ИСО 6520-1:2007			ISO/TS 17845:2004
Обозначение дефекта	Наименование	Уточнение	Обозначение
521	Неправильные размеры сварного шва Imperfect weld dimensions Dimensions incorrectes de la soudure Mangelhafte Abmessungen der Schweißung		6AAAA
5211	Превышение толщины сварного шва Excessive weld thickness Épaisseur excessive de la soudure Zu große Schweißnahtdicke		6CAAA
5212	Превышение ширины сварного шва Excess weld width Largeur excessive de la soudure Zu große Schweißnahtbreite		6DAAA
5213	Занижение толщины углового шва Insufficient throat thickness Gorge insuffisante Zu kleine Kehlnahtdicke		6GAAA
5214	Превышение толщины углового шва Excessive throat thickness hauteur Excessive de la gorge zu große Kehlnahtdicke		6CAAA
600	Прочие дефекты Miscellaneous imperfections Défauts divers Sonstige Unregelmäßigkeiten		7AAAA
601	Ожог дугой Arc strike stray arc Coup d'arc amorçage accidentel Zündstelle		7BAAA
602	Брызги металл Spatter Projection perles Spritzer		7CAAAa
6021	Вольфрамовые брызги Tungsten spatter Projection de tungstène Wolframspritzer		7CAAaw
603	Поверхностные задиры Tom surface Déchirure locale ou arrachement local Ausbrechung		9LAAE
604	Риска Grinding mark Coup de meule Schleifkerbe		9CAAE
605	Забоина Chipping mark Coup de burin Meißelkerbe		9CIAE
606	Утонение металла Underflushing Meulage excessif Unterschleifung		9DAAE

Окончание таблицы В.1

ИСО 6520-1:2007			ISO/TS 17845:2004
Обозначение дефекта	Наименование	Уточнение	Обозначение
607 6071 6072	Дефект прихватки шва Tack weld imperfection Défaut de soudure de pointage Heftnahtunregelmäßigkeit	прерывистый валик или непровар дефектная прихватка была перепарена	7HAAL 7JAAL 7IAAL
608	Смещение осей двухсторонних валиков Misalignment of opposite runs cordons opposés décalés Nahtversatz gegenüberliegender Schweißraupen (beidseitiges Schweißen)		5IAAA
610	Цвета побежалости (видимая оксидная пленка) Temper colour (visible oxide film) Couleurs de revenu Anlauffarben		7EAAA
613	Окисленная поверхность Scaled surface Surface calaminée Verzunderte Oberfläche		9EAAA
614	Остаток флюса Flux residue Résidu de flux Flussmittelrest		9FAAA
615	Остаток шлака Slag residue Résidu de laitier Schlackenrest		9GAAA
617	Неправильный зазор в корне угловых швов Incorrect root gap for fillet welds Mauvais assemblage en soudure d'angle Schlechte Passung bei Kehlnähten		6IAAA
618	Вздутие Swelling Gonflement Schwellung		7FAAA

Библиография

- [1] ISO/TS 17845:2004 Сварка и родственные процессы. Система обозначения дефектов.

Алфавитный указатель

А		
Асимметрия углового шва		512
Б		
Брызги металла		602
В		
Вогнутость корня шва		515
Вытянутая полость		2015
Вздутие		618
Вольфрамовые брызги		6021
Г		
Газовая полость		201
Газовая пора		2011
Д		
Дефект от прихватки шва		607
Е		
Единичный подрез		5015
З		
Забойна		605
Занижение толщины углового шва		5213
И		
Избыточное проплавление		5043
Изменение цвета		6101
К		
Коробление		520
Корневая пористость		516
Кратерная трещина		104
Кратерная усадочная раковина		2024
Л		
Линейная пористость		2014
Линейное смещение		507
Линейное смещение листов		5071
Линейное смещение труб		5072
М		
Межваликовый подрез		5014
Междендритная микроусадка		2031
Междендритная усадка		2021
Микротрещина		1001
Микроусадка		203
Местное превышение проплава		5041
Металлическое включение		304

Н

Натек	506
Натек в корне шва	5062
Натек на лицевой стороне сварного шва	5061
Незаваренный кратер	2025
Незаполненная разделка кромок	511
Неправильная форма	500
Неправильные размеры сварного шва	521
Неправильный зазор в корне угловых швов	617
Неправильный профиль сварного шва	505
Неправильный радиус перехода шва к основному металлу	5052
Неправильный угол перехода шва к основному металлу	5051
Непрерывный подрез	5011
Непровар	402
Непровар в корне сварного шва	4021
Неравномерная ширина шва	513
Неровная поверхность шва	514
Несплавление	401
Несплавление и непровар	400

О

Ожог дугой	601
Окисленная поверхность	613
Оксидная пленка	3034
Оксидное включение	303
Остаток флюса	614
Остаток шлака	615

П

Плохое повторное возбуждение дуги	517
Поверхностная пора	2017
Подрез	501
Подрез корня шва	5013
Полость	200
Поверхностные задиры	603
Поверхностная пористость	2018
Поперечная трещина	102
Прерывистый подрез	5012
Превышение выпуклости (стыковой шов)	502
Превышение выпуклости (угловой шов)	503
Превышение толщины сварного шва	5211
Превышение толщины углового шва	5214
Превышение ширины сварного шва	5212
Превышения проплава	504
Продольная трещина	101
Прожег	510
Протяженное превышение проплава	5042
Протек	509
Прочие дефекты	600

	Р	
Равномерная пористость		2012
Радиальные трещины		103
Разветвленная трещина		106
Разрозненные трещины		105
Риска		604
	С	
Свищ		2016
Скопление пор		2032
Смещение осей двухсторонних валиков		608
	Т	
Твердое включение		300
Транскристаллическая микроусадка		2032
Трещина		100
	У	
Угловое смещение		508
Усадочная раковина		202
Утонение металла		606
	Ф	
Флюсовое включение		302
	Ц	
Цвета побежалости (видимая оксидная пленка)		610
	Ш	
Шипы		403
Шлаковое включение		301

УДК 621.791:006.354

ОКС 25.160.40

Ключевые слова: сварка плавлением, дефекты, трещины, полости, твердые включения, несплавления, дефекты формы шва, классификация, обозначение

Редактор *Е.А. Черепко*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *Е.Д. Дульнева*
Компьютерная верстка *О.Д. Черепковой*

Сдано в набор 25.06.2014. Подписано в печать 18.07.2014. Формат 60×84¼. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 4,18. Уч.-изд. л. 2,98. Тираж 62 экз. Зак. 2695.

Издано и отпечатано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.
www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru